

Lommelaar illustreert gedichten van Bukowski

Amerikaanse uitgeverij wil werk Caryl Strzelecki uitbrengen

LOMMEL - De illustraties die Lommelaar Caryl Strzelecki heeft gemaakt bij gedichten van de Amerikaanse auteur Charles Bukowski hebben de interesse gewekt van uitgeverij Harper Collins in de Verenigde Staten. De weduwe van Bukowski belde al naar Strzelecki om haar waardering te uiten.

Vrijdag stelt de 47-jarige Caryl Strzelecki deel vier voor van de Bajka-jeugdboekenreeks die hij samen met Leander Hanssen maakt, getiteld 'De zwarte kamer van Skwar'. Sinds april van dit jaar werkt hij echter ook rond het oeuvre van Charles Bukowski. De Amerikaan - net als Strzelecki heeft hij Poolse wortels - stierf in 1994. Hij liet een oeuvre na van duizenden gedichten, honderden korte verhalen en zes romans, voornamelijk bevolkt door prostituties, criminelen en drankverslaafden. "In kinderboeken kun je alleen je luchtige kant kwijt", zegt Strzelecki. "Bukowski toont de harde, donkere kant van de realiteit. Dat trekt me aan."

Sean Penn

Strzelecki zag echter geen mogelijkheid om de rechten op Bukowski's literaire werk te verkrijgen. "Daarom ben ik aan de slag gegaan met een interview dat acteur Sean Penn midden jaren tachtig van hem afnam voor een Amerikaans blad. Bukowski heeft het daarin onder meer over vrouwen en alcohol. Bij zijn antwoorden heb ik illustraties getekend." Met de hulp van regisseur Dominique Deruddere bezorgde Strzelecki zijn illustraties aan Bukowski's weduwe Linda. "Kort daarna, in juni, heeft ze me twee keer gebeld. Het waren fantastische gesprekken. Ze had alle lof voor mijn werk en noemde me zelfs de zoon van Bukowski. Ze zei ook dat ze helemaal achter



Charles Bukowski en Sean Penn.

Foto HBvL

me stond en me zou helpen waar ze kon." Een poging om het geïllustreerde interview aan Sean Penn te bezorgen werd afgeblokt door zijn agentschap.

Gedichten

Aangemoedigd door de weduwe van Bukowski heeft Strzelecki zich intussen dan toch over de gedichten van de auteur gebogen. "Ik zou ze graag uitbrengen onder de titel 'Graphic Poems'. Ik ben daarover aan het onderhandelen met de Amerikaanse uitgeverij Harper Collins. Voor het zover is moeten wel nog enkele obstakels van de baan: de rechten moeten vrijgekocht worden en ook de vorm waarin het werk uitgebracht zou worden, staat nog niet vast. Het zou een prentenboek kunnen worden, maar ook posters zijn een mogelijkheid."

Celine LAVAERTS
Joos MEESTERS



Caryl Strzelecki maakte tekeningen bij het interview dat acteur Sean Penn midden jaren tachtig had met Charles Bukowski. De schrijver had het daarin onder meer over vrouwen en alcohol.

Foto Raymond LEMMENS